



安全上のご注意



必ずお守りください




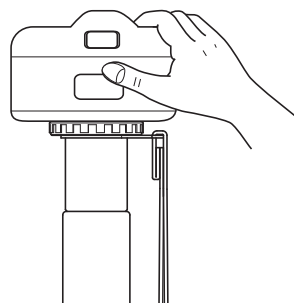



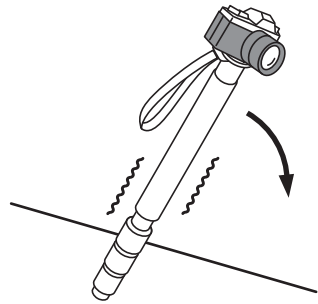

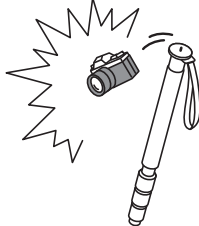



お使いになる人や他の人への危険、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを次のように説明しています。

●表示内容を無視して、誤った使いかたをしたときに生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分し説明しています。

| | |
|--|---|
|  | 警告 この表示の欄は「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。 |
|  | 注意 この表示の欄は、「傷害を負う可能性・または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。 |

●お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し説明しています。

| | |
|--|-------------------------------|
|  | このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。 |
|  | このような絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。 |

|  警告 |  注意 |
|--|---|
| <p> カメラを乗せたまま一脚や雲台の操作をする時は、カメラ本体を必ず手で支えながら行ってください。一脚やカメラが不意に動き、カメラを破損したり、手を一脚にはさみ怪我をする恐れがあります。</p>  | <p> 一脚や三脚にカメラを装着したままでの移動は避け下さい。予想以上の力が加わった場合、カメラが落下する恐れがあります。</p>  |
| <p> ぐらついた台の上や傾斜面など、不安定な場所で使用する場合は、十分に注意して下さい。特に高位置での使用の場合、頭や足の上などに落下すると、死亡や大怪我につながる恐れがあります。</p>  | <p> 各々のネジや固定レバーは、必要な時以外は確実に固定してご使用ください。ネジや固定レバーが緩んでいると、一脚の転倒やカメラの破損原因となります。</p>  |
| <p> ●小さなお子様の手の届く所には、設置・保管しないでください。手を挟んだり倒れたりして、ケガをする恐れがあります。</p> <p>●一脚は、金属部品やカーボン繊維で構成されておりますので通電します。高圧線等電気が通っている物の近くでの使用は避けて下さい。また、落雷の恐れがある場合は絶対に使用しないでください。</p> <p>●一脚に体重をかけたり、歩行補助の器具とするような行為は大変危険です。転倒し死亡や大怪我につながります。</p> <p>●寒冷地でご使用される場合は金属部が凍結する恐れがありますので、素手で操作しないでください。</p> | <p> ●カメラを取り付けた状態で、不安定な場所に放置したり立てかけたりしないでください。転倒の恐れがあります。</p> <p>●夏季など高温になる自動車内等には放置しないでください。オイル漏れや故障の原因となります。</p> <p>●寒冷地でご使用される場合は、十分な性能が発揮されない場合があります。特にビデオ用オイルフリークラウド雲台では、パン・ティルトの動きが重くなったり、動かなくなることがあります。</p> <p>●一脚を携帯する時は、部品の脱落防止の為、各々のネジをしっかり締めて持ち運びして下さい。</p> <p>●写真機・ビデオ・望遠鏡等での撮影、観察以外の目的で使用しないでください。</p>  |

Safety Instructions for Velbon Corp. Products



For safe use of this product please carefully read these instructions before using and keep them in an accessible place.

Safety Precautions



PLEASE READ

The following explanation is to prevent injury to the user and others and damage to property.







● Failure to follow these instructions and incorrect usage can result in danger and damage as set out below:

-  **WARNING:** Indicates risk of severe injury or death.
-  **CAUTION:** Indicates risk of injury and property damage.










● Safety instructions use the following symbols:

-  **PROHIBITED:** Indicates actions not to be conducted under any circumstances.
-  **COMPULSORY:** Indicates compulsory actions to be performed without fail.

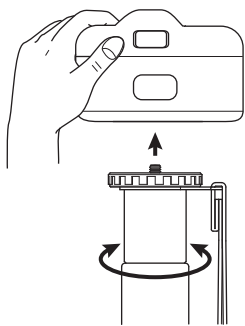
WARNING

-  When handling a monopod or head with a camera attached, be sure to support the camera with your hands. Loss of balance may lead to damage to the camera and result in injury to your hands.
-  Pay special attention when operating on unstable platforms and sloping surfaces. Especially when used on elevated positions, there is a risk of the monopod falling down and causing serious injury or death.
-  Do not set up or store the monopod in locations accessible to children. Injury may result by their getting their hands caught in, or from it falling on them.
-  This monopod is made of metal and carbon fiber, and therefore conducts electricity. Do not use it next to electrical outlets or high voltage lines. Never use it when there is a risk of lightning.
-  Do not climb on the monopod or sit on it. Falling off it may result in serious injury or death.
-  In cold climates the metal parts may become frozen. Avoid handling with hands unprotected.

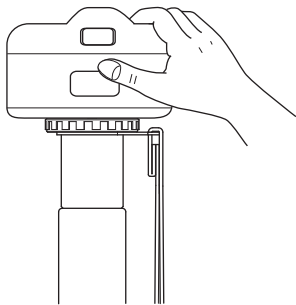
CAUTION

-  Do not move a monopod or tripod with a camera attached to it. Application of excessive force may cause the camera to fall.
-  Do not attach a camera that weighs more than double the monopod. Resulting instability may cause unclear pictures and there is a risk of the monopod falling over.
-  Tighten all screws and levers unless they need to be moved. Loose screws and levers can result in damage to the monopod and the camera.
-  Do not use oil or grease on the monopod or the head. This may result in diminished performance.
-  Do not leave the monopod in insecure positions such as leaned against a wall with a camera attached. It may fall over.
-  Do not leave the monopod in a car hot from the sun or any other heat source. This may result in oil leakages or other damage.
-  Performance may suffer in cold climates. Especially with oil-fluid heads for video, panning and tilting may become stiff or impossible.
-  Tighten all screws during transport to avoid parts falling off.
-  Use only for photography or observation with cameras, videocameras and telescopes.

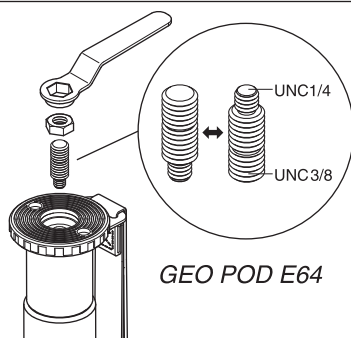
1



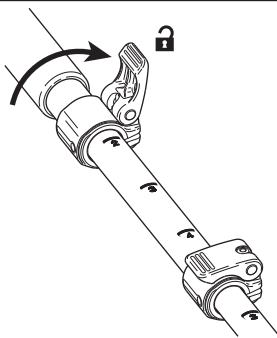
2



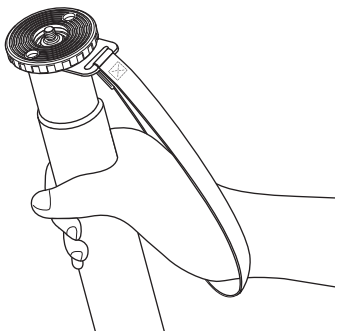
3



4



5



取扱説明書

ベルボン製品を正しく安全にお使いいただくため、ご使用前に必ず本書を良くお読みください。お読みになった後は必ず保存してください。

1 カメラの取り付け方

カメラのネジ穴にカメラネジを合わせ、一脚全体を右に回して固定します。

2 アングルの調整

カメラをしっかり保持しながら、一脚全体を左右または前後に傾けてアングルを決め、シャッターをきります。雲台が付いていない時は縦位置撮影はできません。

3 カメラネジサイズの変更 (GEO POD E64)

カメラネジはUNC1/4・3/8の両サイズに対応できます。付属のナット回しで六角ナットをゆるめ、外してからカメラネジを上下反転させて、ねじ込み固定します。

4 脚の伸縮

脚の伸縮は脚ロックレバーを起こして脚を引き出し、必要な長さで脚ロックレバーを倒して固定します。脚を全段引き伸ばさずに撮影する場合は、出来るだけ上段の太い脚を使ってください。

5 リストバンド

事故防止・安定保持の為、左図のようにリストバンドを手首に通してカメラを支えると安心です。

お手入れについて

- ご使用後は必ず湿った布で汚れを拭きとったあとに、乾いた布でよく拭いて保管してください。特に海岸及び温泉地での使用後は、そのままの状態では放置するとサビや故障の原因となります。
- 清掃の際は、シンナー等の薬品は使わないで下さい。

アフターサービス

修理または部品を紛失した場合は、販売店が弊社サービス部に直接お問い合わせください。本製品の性能部品は、製造打ち切り後5年を目安に保有しております。この期間後であっても修理可能な場合もあります。

製品改良の為、予告なしに仕様、デザイン、緒元などを変更する場合がありますのでご了承ください。

お客様ご相談センター（山梨県北杜市）

0551-25-6155

ご愛用者WEB登録ページ

<http://www.velbon.com/jp/user.html>

User's Manual

Safety Instructions for Velbon Corp. Products

For safe use of this product please carefully read these instructions before using and keep them in an accessible place.

1 Attaching the Camera

Align the camera screw with the camera screw hole and turn the monopod clockwise to fix.

2 Adjusting the Angle

Hold the camera and turn the monopod left or right, or back and forth to find the right angle for photographing. Lateral tilting is not possible when the head is not attached.

3 Changing the Screw Thread (GEO POD E64)

The screw thread can be used for both UNC1/4 and UNC3/8. *Use the included wrench to turn the hex nut in the direction for loosening as illustrated, detach it, flip it over, and reattach.

4 Adjusting the Legs

To extend the legs, unlock the lever and pull them out to the desired length, then lock the lever. When not fully extending the legs it is safer to use the sturdier upper legs.

5 Wristband

Slip your wrist through the wristband as in the illustration to stabilize the camera and prevent accidents.

Maintenance

- After usage, wipe the monopod with a moist cloth, then dry with a dry cloth before storing. Failure to clean the tripod after use, especially in coastal or thermal areas, can result in lessened performance.
- Do not use thinner or similar agents for cleaning.

Service

Please consult with your retailer or our service department about repairs and replacement parts. We stock proprietary parts for approximately five years after discontinuing production. Repairs beyond this period are possible in many cases.

We reserve the right to change specifications, design etc. at our discretion to keep improving the product.

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise für Velbon Produkte

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig vor Gebrauch des Produkts. Bewahren Sie sie an einem gut erreichbaren Ort auf.

1 Befestigen der Kamera

Stecken Sie die Schraube des Einbeinstativs in das Kameragewinde auf der Unterseite der Kamera und drehen Sie das Stativ im Uhrzeigersinn, um es zu befestigen.

2 Winkeljustierung

Halten Sie die Kamera und bewegen Sie das Einbeinstativ nach links oder rechts bzw. nach vorne oder hinten, bis Sie den richtigen Aufnahmewinkel finden. Seitliches Schwenken ist nur mit montiertem Stativkopf möglich.

3 Gewindewechsel

Das Gewinde kann sowohl mit UNC1/4 als auch mit UNC3/8 benutzt werden. *Benutzen Sie den beigelegten Schlüssel, um die Mutter zu lösen, wie links illustriert. Nehmen Sie die Mutter ab, drehen sie um und befestigen sie wieder.

4 Einstellen der Stativbeine

Die Länge der Beine wird durch Drehen des Drehverschlusses verändert. Drehen Sie den Verschluss in die Richtung, wie links illustriert, und befestigen Sie ihn wieder nach dem Ausziehen der Beine. Achten Sie darauf, die Schraube nicht übermäßig zu lockern.

5 Trageriemen

Führen Sie Ihr Handgelenk durch den Trageriemen, wie links illustriert, um die Kamera zu stabilisieren und Unfällen vorzubeugen.

Pflege

- Wischen Sie das Einbeinstativ nach Benutzung mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann mit einem trockenen Tuch vor der Lagerung. Nichtsäubern insbesondere nach Benutzung in Küstennähe oder an Mineralquellen kann leistungseinschränkend wirken.
- Benutzen Sie keine Verdünnungsmittel oder andere scharfe Putzmittel zur Reinigung.

Wartung

Bitte wenden Sie sich an Ihr Fachgeschäft oder unsere Serviceabteilung für Reparaturen und Ersatzteile. Wir lagern Ersatzteile für circa fünf Jahre nach Produktionsstopp. Reparaturen sind oftmals auch nach dieser Zeit noch möglich.

Produktmerkmale, Design etc. können jederzeit ohne Vorankündigung im Dienst der Produktverbesserung geändert werden.

Manuel d'utilisation

Pour une utilisation appropriée et sûre d'un produit Velbon

Lire attentivement ce manuel avant l'utilisation de ce produit et le conserver pour procéder à une utilisation appropriée et sûre.

1 Fixation de l'appareil photo

Fixer l'appareil photo sur la vis du monopode en vissant le monopode sur la droite jusqu'à fixation complète.

2 Réglage de l'angle

Maintenir l'appareil photo en direction du corps photographique et régler le monopode pour obtenir l'angle souhaité. Sans la plate-forme, la prise d'image n'est pas possible en position verticale.

3 Changement de la taille de la vis pour fixer l'appareil photo

(GEO POD E64)

Le produit est fourni avec une vis réversible (1/4 et 3/8). Dévisser l'écrou hexagonal en utilisant la clé spéciale fournie avec le produit (voir le schéma ci-contre), retourner la vis réversible et resserrer l'écrou hexagonal.

4 Réglage du pied

Lever les systèmes de fixation, régler la longueur des pieds et remettre les systèmes de fixation pour bloquer les pieds. Utiliser en priorité les pieds de la partie supérieure.

5 Lanière

Mettre la lanière autour du poignet (voir le schéma ci-contre) pour éviter tout accident et pour assurer la stabilité.

Entretien

- Après une utilisation, retirer les saletés avec un tissu mouillé puis essuyer avec un tissu sec avant de ranger le produit, sinon il y a un risque de rouille ou de mauvais fonctionnement, en particulier après une utilisation en bord de mer ou près d'une source thermale.
- Ne pas utiliser de produit chimique (solvant, etc.) pour le nettoyage.

Service après vente

Contactez le magasin ou directement le Service après vente de Velbon pour une réparation ou en cas de perte d'une pièce. Toutes les pièces de rechange sont disponibles cinq ans après la cessation de fabrication du produit (une réparation peut être possible même après ce délai).

La spécification, le design ainsi que divers éléments peuvent être modifiés sans aucune information au préalable en raison d'une amélioration du produit.

| 製品仕様 | GEO POD E64 | GEO POD E54 | GEO POD E44 |
|--------|---------------|---------------|-----------------|
| 全 高 | 1670mm | 1590mm | 1480mm |
| 縮 長 | 532mm | 510mm | 482mm |
| 脚 径 | 28/25/22/19mm | 25/22/19/16mm | 22/19/16/12.6mm |
| 段 数 | 4段 | 4段 | 4段 |
| 質 量 | 458g | 371g | 314g |
| 推奨積載質量 | 4000g | 3000g | 2500g |